

Technical University of Sofia
Faculty of Computer Systems and Control



University for Information Science and Technology
“St. Paul The Apostle”, Ohrid, Macedonia

PROCEEDINGS

SIXTH INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCE

COMPUTER SCIENCE' 2011

INTERNATIONAL WORKSHOP

Supercomputer Architectures and Applications



International Scientific Conference *Computer Science'2011*



**Technical University of Sofia
Faculty of Computer Systems and Control**



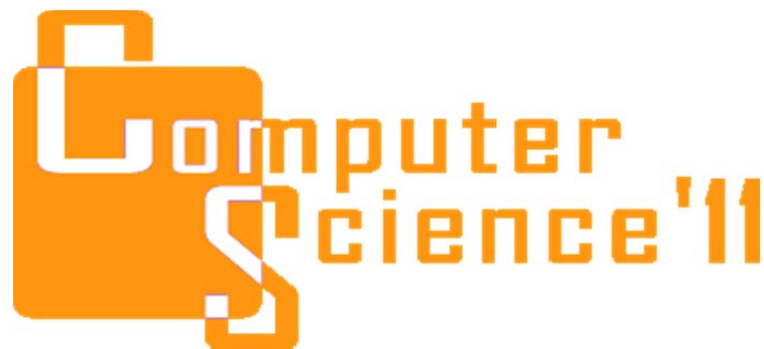
**University for Information Science and
Technology "St. Paul The Apostole", Ohrid**



National Science Fund

P R O C E E D I N G S

Sixth International Scientific Conference



WORKSHOP ON

Supercomputer Architectures and Applications

Ohrid, Macedonia

01 - 03 September 2011

CONFERENCE CHAIRS

Plamenka Borovska, Technical University of Sofia, Bulgaria

Danco Davcev, University for Information Science and Technology "St. Paul The Apostle", Ohrid, R. Macedonia

Vice Chairs

Ognian Nakov, Technical University of Sofia

Etienne Schneider, UIST "St. Paul The Apostle", Ohrid, R. Macedonia

INTERNATIONAL ORGANIZING COMMITTEE	INTERNATIONAL PROGRAM COMMITTEE
Etienne Schneider, UIST "St. Paul The Apostle", Ohrid, R. Macedonia	Marin Hristov, Technical University of Sofia, Bulgaria
Dragi Kimovski, UIST "St. Paul The Apostle", Ohrid, R. Macedonia	Blagoja Samakoski, UIST "St. Paul The Apostle", Ohrid, R. Macedonia
Atanas Hristov, UIST "St. Paul The Apostle", Ohrid, R. Macedonia	Georg Paul, Otto-Von-Guericke University, Germany
Mariana Goranova, Technical University of Sofia, Bulgaria	John Galletly, American University in Bulgaria
Tasho Tashev, Technical University of Sofia, Bulgaria	Wolfgang Karl, University of Karlsruhe, Germany
Valeri Mladenov, Technical University of Sofia, Bulgaria	Baki Koyngu, Ankara University, Turkey
Stoyan Bonev, American University in Bulgaria	Betim Cico, Polytechnic University of Tirana, Albania
George Popov, Technical University of Sofia, Bulgaria	Milena Lazarova, Technical University of Sofia, Bulgaria
Veska Gancheva, Technical University of Sofia, Bulgaria	Ivan Momchev, Technical University of Sofia, Bulgaria
Daniela Goceva, Technical University of Sofia, Bulgaria	Hristo Hristov, Technical University of Sofia, Bulgaria
Adelina Aleksieva-Petrova, Technical University of Sofia, Bulgaria	Kamen Fyliyov, Technical University of Sofia, Bulgaria
Georgi Zaprianov, Technical University of Sofia, Bulgaria	Leandyr Litov, University of Sofia, Bulgaria
Kiril Mechkov, Technical University of Sofia, Bulgaria	Ludmil Dakovski, Bulgarian Academy of Sciences, Bulgaria
Desislava Ivanova, Technical University of Sofia, Bulgaria	Petko Stoyanov, Technical University of Sofia, Bulgaria
Iveta Ilieva, Technical University of Sofia, Bulgaria	Stoyan Maleshkov, Technical University of Sofia, Bulgaria
Elizabet Mihailova, Technical University of Sofia, Bulgaria	Stoicho Stoichev, Technical University of Sofia, Bulgaria
	Stoyan Markov, Bulgarian Academy of Sciences, Bulgaria

TOPICS

- ◆ Workshop on Supercomputer Architectures and Applications
- ◆ Advanced Algorithms and Complexity Theory
- ◆ Computational Intelligence
- ◆ Information Management
- ◆ Programming Languages
- ◆ Computer Systems and Networks
- ◆ Software Systems and Methodologies
- ◆ Information Technologies

CONTENTS

PLENARY SESSION	
A Survey on Advanced E-Learning Technologies <i>Margarita Todorova</i>	9
WORKSHOP ON SUPERCOMPUTER ARCHITECTURES AND APPLICATIONS	
Generalized Simulation Model of a Switch for High-Speed Interconnection Networks <i>Plamenka Borovska, Desislava Ivanova, Kamen Ivanov, Georgi Georgiev</i>	17
FPGA - Based Switch Designed for Interprocessor Network Communications <i>Peter Manoilov, Teodor Naydenov</i>	23
Comparative Analysis of Communication Performance Evaluation for Butterfly Bidirectional Multistage Interconnection Network Topology with Routing Table and Destination Tag Routing <i>Plamenka Borovska, Desislava Ivanova, Venelina Ianakieva, Vladislav Mitov, Halil Alkaf</i>	29
Parallel CUDA Implementation of the Lattice Boltzmann Methods <i>Nikolay Landzhev, Plamenka Borovska</i>	35
Performance Evaluation of NoC for Homogeneous MPSoC with OMNeT++ <i>Plamenka Borovska, Ognian Nakov, Desislava Ivanova, George Georgiev, Kamen Ivanov</i>	41
Parallel Sequence Alignment of Human Interferon Gamma on Heterogeneous Compact Computer Cluster <i>Plamenka Borovska, Veska Gancheva</i>	46
ADVANCED ALGORITHMS AND COMPLEXITY THEORY	
A Novel Approach of Implementing an Optimal k-Means Plus Plus Algorithm for Scalar Data <i>Angel Sinigersky, Vladimir Daskalov, Chavdar Georgiev, Stanislav Dimov</i>	52
Depth Estimation Based on Stereopsis <i>Milena Lazarova, Stanimir Penkov, Iva Nikolova</i>	58
A Combined Algorithm for Optimization of Biotechnological Processes <i>Mitko Petrov, Tatiana Ilkova</i>	64
Period of the Sequences Produced by the p-ary Generalized Self-Shrinking Generator <i>Antoniya Tasheva, Zhaneta Tasheva</i>	70
A New Genetic Algorithm Approach for Solving Knapsack Problem <i>Milena Karova, Ivaylo Penev, Rumen Ivanov, Dragomir Balinov</i>	76
Genetic Algorithm for Scheduling Parallel Jobs in a Class of Financial Systems <i>Milena Karova, Stanislav Stoyanov, Ivailo Penev</i>	82
A Study of Automatic White Balance Algorithms for Digital Still Cameras <i>Georgi Zapryanov, Dobromira Ivanova, Iva Nikolova</i>	88

Assessment of Real Aperture Imaging Methods for Scene Depth Recovery Based on Defocus Blur Analysis <i>Mavrodi Karamihalev, Iva Nikolova, Georgi Zapryanov</i>	94
---	----

COMPUTATIONAL INTELLIGENCE

Investigation of the Influence of Virtual Lifelike Agents within an Interactive Game <i>Kostadin Nevrokopliev, Dilyana Budakova</i>	100
A Rule Based Approach for Zero Pronoun Resolution in Bulgarian <i>Diana Grigorova</i>	106
Smart System Implementation for Growing Spirulina Maxima Algae <i>Daniela Gotseva, Maryana Gousheva, Roumen Trifonov, Stephan Vassilev</i>	112
Influence of the Image Resolution to the Parameter of the Water Flow Algorithm <i>Darko Brodić, Dragan Milivojević, Visa Tasić</i>	116
Novel Consensus Approach for Protein Active Sites Detection <i>Goran Piskachev, Georgina Mirceva, Danco Davcev</i>	122

INFORMATION MANAGEMENT

Project Management and Controlling During the Lifecycle of Process Technology Plants by Means of PDM <i>Roman Pethe, Georg Paul, Rolf Paul</i>	128
Storing Data of Ontology-Based Dynamic Applications <i>Samuil Nikolov</i>	134
Accreditation - a Tale of Two Systems <i>Dimitar Christozov, John Galletly, Lucia Miree, Stoyan Bonev, Volin Karagiozov</i>	140
Dynamic System Optimization by Design: A Performance Metrics and E-Learning Combined Approach <i>Vassili Loumos, Vladimir Lazarov</i>	146

PROGRAMMING LANGUAGES

Understanding of Testability of Java Projects <i>Elinda Kajo Mece, Hakik Paci, Evis Trandafil</i>	152
Investigating Opportunities for Hardware Realization of Transfer Functions <i>Krasimira Filipova, Vladimir Yankov, Filip Filipov, Yordan Kralev, Tzvetomir Dimov</i>	158
Comparing Alternate Exception Handling Facilities in C++ <i>Stoyan Bonev</i>	164
A Multi-Paradigm Language Prototype Based on Object Oriented Programming <i>Valeri Bogdanov, Ilka Serafimova</i>	170

COMPUTER SYSTEMS AND NETWORKS

Computer Control System for Processes in Milk Processing by Ultrasound <i>Raycho Ilarionov, Ivan Simeonov, Hristo Ibrishimov, Hristo Kilifarev, Plamenka Borovska, Desislava Ivanova, Petar Panayotov, Nikolay Shopov, Vladimira Gančovska, Petya Boyanova</i>	176
---	-----

International Scientific Conference *Computer Science'2011*

Hard Disk Drive Low Level Format <i>Sergey Nedev</i>	182
Automated Test Equipment Architecture Types <i>Pavlinka Radoyska</i>	188
Some Trends in Computer Memories Development <i>Valentin Mollov</i>	194
File Security Improvement Using Hardware Protection Devices in Network Environment <i>Valentin Mollov, Yancho Kolev</i>	200
Comparison and Analysis of NoC Simulators as a Tool for Researches <i>Georgi Todorov, Teodor Kalushkov, Hristofor Ivanov</i>	204
Design of Infrastructure-Based Wireless Mesh Network <i>Hristofor Ivanov, Miroslav Galabov, Teodor Kalushkov</i>	208
A Comparative Analysis of Stationary Wavelet Transform and Repagulary Wavelet Transform in Image Recognition <i>Miroslav Petrov, Margarita Todorova, Plamenka Borovska</i>	214
A Flexible and Expandable System on Chip Based on Double-Core Microprocessor <i>Peter Manoilov, Teodor Naydenov</i>	219
Algorithm for Critical Resources Planning in Multiprogramming Systems <i>George Popov, Roumen Trifonov</i>	225
Revealing the Basic Ideas Behind ECL Gates by Heuristic Approaches <i>Cyril Mechkov</i>	230
Investigating the Operation of ECL Gates by Heuristic Tools <i>Cyril Mechkov</i>	234
LabVIEW – Integrated Environment for Studying Hardware Subjects by Students on Computer Systems and Technologies <i>Yulka Petkova, Velina Stanachkova</i>	240
TPM versus PUFs for Device Authentication <i>Elior Vila</i>	246
The Evaluation of Network Performance and CPU Utilization During the Live Migration <i>Igli Tafa, Elinda Kajo Mece, Hakik Paci, Ilir Shinko, Aleksandër Xhuvani</i>	252
SOFTWARE SYSTEMS AND METHODOLOGIES	
ATPG Systems for Research and Educational Purposes <i>Dimitar Lazarevski</i>	258
The Integrated Environment for E-Documents Exchange Presented by the Reference Model for Applied Architecture <i>Roumen Trifonov, Daniela Gotseva, Sergey Nedev</i>	264
Building Minimized RTAI for eBox 2300 <i>Vladimir Germanov, Daniela Gotseva</i>	269
Optimization of Multithreaded Programs in CUDA C Software Architectures <i>Kiril Atanasov, Todor Marinov, Irina Dimcheva</i>	275

International Scientific Conference *Computer Science'2011*

Performance Evaluation of Heterogeneous Architectures with GPU in OpenCL Environment <i>Dimitar Gernevski, Maria Marinova, Vladimir Lazarov</i>	280
An Approach to Object Oriented Database Perspective <i>Daniela Gotseva, Loie Naser Mahmud Nimrawi</i>	284
Dynamic Conflict Resolution in Oracle Multimaster Replication <i>Hakik Paci, Elinda Kajo Mece, Igli Tafa, Anida Paci</i>	290
Contemporary Methodologies for Software Development Process Organization and Technology <i>Iveta Ilieva</i>	296
A Performance Evaluation of Mobile Ajax Application <i>Elinda Kajo Mece, Nelda Kote, Igli Tafa</i>	302
Dynamic Visual Clustering Using Bloom Effect <i>Desislava Hubanova, Haralambi Haralambiev, Milena Lazarova, Stanimir Boychev</i>	308
Toward Full Protection of Web Applications Based on Aspect Oriented Programming <i>Elinda Kajo Mece, Lorena Kodra, Igli Tafa</i>	314
XML Format for Knowledge Representation via Factor Graphs <i>Irina Nikolova</i>	320
Computer Based Virtual Instrument for Weight Measurement <i>Nikolay Gourov, Bozhidar Dzhudzhev, Tasho Tashev</i>	325
EduPUB - Architecture for Educational Publishing of Learning Achievements <i>Milen Petrov</i>	331
Investment Risk Management and Portfolio Optimization: Models, Methods and Software Systems <i>Milena Lazarova, Plamenka Borovska, Haralambos Dokomes, Ognyan Nakov</i>	336
Study the Time of Access to Data in Heterogeneous Databases <i>Ivan Stankov</i>	342
Application of Metadynamics for Investigation of Human Interferon Gamma Mutants <i>Peicho Petkov, Elena Lilkova, Petko Petkov, Nevena Ilieva, Leandar Litov</i>	347
Investigation of Binding Affinity of hIFN-Gamma Mutated Forms with the Rosetta Suite of Programs <i>Damyan Grancharov, Peicho Petkov, Elena Lilkova, Nevena Ilieva, Leandar Litov</i>	353
Videoconferencing Educational System – QoE Analysis <i>Danco Davcev, Vladimir Trajkovic, Zdravko Stafilov, Toni Malinovski, Georgina Mirceva</i>	358
Mobile Banking Services – Financial Brokerage Service <i>Danco Davcev, Natasha Anastasova</i>	364
Development of Virtual Storage System <i>Atanas Hristov, Dragi Kimovski</i>	370
Development of Hybrid MPI/CUDA Based Cluster for Educational Purposes <i>Dragi Kimovski, Atanas Hristov</i>	375

International Scientific Conference *Computer Science'2011*

"News Folder" – a Semantic Web-Based Application <i>Mirela Spasova, John Galletly</i>	381
Methods of Knowledge Assessment in Modern Adaptive Educational Systems <i>Daniela Minkovska</i>	387
INFORMATION TECHNOLOGIES	
Game and Learner Ontology Model <i>Adelina Aleksieva-Petrova, Milen Petrov, Boyan Bontchev</i>	392
Agent-Based Architecture for Web Searching <i>Ognian Nakov, Adelina Aleksieva-Petrova, Maxim Nankov, Petros Georgonikos</i>	397
Personal Improve of Software Development Using PSP Methods <i>Adelina Aleksieva-Petrova</i>	401
Web Portal for Parallel High Performance Computing on a Heterogeneous Compact Computer Cluster <i>Plamenka Borovska, Ivailo Georgiev, Hristo Mitev, Tasho Tashev</i>	405
Thesaurus and Domain Ontology of Ecoinformatics <i>Boryana Deliyiska, George Manoilov, Peter P. Manoilov</i>	411
Information Technology, E-Learning and Web 2.0 Tools as a Means of Training and Education and the New Internet Platform for Science Education "Scientix" <i>Tsetsa Hristova</i>	417
Adding a New Site in an Oracle Multimaster Replication without Quiescing Database Connections <i>Hakik Paci, Anida Paci, Igli Tafa, Elinda Kajo Mece</i>	423
Practicing of Lab Exercises at the Laboratory of Applied Electronics and Computer Science <i>Viša Tasić, Darko Brodić, Dragan Milivojević, Marijana Pavlov</i>	429
Applications of Chroma Keys <i>Ivanka Valova</i>	435
Cloud-Based Data Storage and Analysis <i>Todorka Dimitrova, Elena Kalcheva-Yovkova</i>	438
Specific Information Security Problems for E-Government Applications <i>Roumen Trifonov, George Popov, Sergey Nedev</i>	444
Mining Model for Unstructured Data <i>Anna Rozeva</i>	449
Database Server Optimization and Analysis <i>Ognian Nakov, Daniela Gotseva, Veska Gancheva</i>	455
Security Decision Service Composition in SOA <i>Juliana Georgieva, Mariana Goranova</i>	461
Implementing 3D Warping Method in Wavelet Domain <i>Indrit Enesi, Elma Zanaj, Betim Çiço</i>	466
eScience: Challenges <i>Mariana Goranova</i>	472
Energy Efficient Tracking in Sensor Networks <i>Elma Zanaj, Indrit Enesi</i>	478

International Scientific Conference *Computer Science'2011*

Service Oriented Architecture and Education <i>Lyudmila Stoyanova</i>	484
Acquisition and Processing Data in Sensor Networks <i>Elma Zanj, Indrit Enesi</i>	490
The Increase of Network Lifetime by Implementing the Fuzzy Logic in Wireless Sensor Networks <i>Indrit Enesi, Elma Zanj</i>	495
Localized Learning Objects Discovery and Exchange <i>Zoran Zdravev, Margita Kon Popovska, Jovan Pehcevski</i>	501
Influenza Virus Investigation Using Visualization Methods and Tools <i>Plamenka Borovska, Ivailo Georgiev</i>	507
Authors Index	513

Localized Learning Objects Discovery and Exchange

Zoran Zdravev¹, Margita Kon Popovska², Jovan Pehcevski³

¹Faculty of Computer Science, University Goce Delcev, Stip, Macedonia, zoran.zdravev@ugd.edu.mk

²Institute for Informatics, Faculty of Natural Science and Mathematics, University "Ss. Cyril and Methodius" Skopje, Macedonia, margita@ii.edu.mk

³Faculty of Informatics, European University, Skopje, Macedonia, jovan.pehcevski@eurm.edu.mk

Abstract: A myriad of digital resources that can be used in educational purposes and which can be Learning Objects has emerged on the Internet. Imperative of the scientific research community is to make these Learning Objects available to all who have an interest in education: companies, universities, schools, professors, teachers, students, pupils, lifelong learners, etc. The objective to be achieved is that Learning Objects are easily found and that they can be reused an unlimited number of times. The process of localization of the learning objects means applicability of different languages (multilingualism) and different cultural contexts (multiculturalism). The paper proposes LME - Localized Metadata Enrichment – a process for improvement of discovery and exchange of the localized Learning Objects from a localized repository.

Keywords: Learning Objects, Learning Objects Repository, Learning Objects Discovery

1. INTRODUCTION

There are already a huge number of digital resources on the Internet that can be used for learning. The organization of these digital resources in the form of Learning Objects and they are stored in Learning Objects Repositories. With this continuous growth of the number of Learning Objects that exist online and in repositories a problem appears: how to find exactly those learning objects we need at the particular moment. To improve the availability of Learning Objects a standardization of metadata that describe Learning Objects is introduced, specifications for interoperability of repositories are adopted and they are organized as global federations of independent repositories. This works flawlessly in the case when Learning Objects and Learning Objects Repository are in English language, but when it comes to Learning Objects and Learning Objects Repository that are adapted to different languages and different cultural contexts global availability is significantly hampered.

Since most of the learning objects are non-textual (animations, images, video, audio) the discovering of learning objects in repositories can be an impossible task without metadata. As expected, the number of learning objects in repositories will grow exponentially, and the lack of metadata will be a fundamental and critical limiting factor for the ability to find, discover, manage and use the objects.

In this paper we propose a process of LME - localized metadata enrichment that would improve the availability of Localized Learning Objects stored in Localized Learning Objects Repository. With the application of this localized metadata enrichment globalized Learning Objects Discovery and Exchange are improved. The paper is organized in four parts. The second section briefly defines Learning Objects and explains the need for metadata, identifies the standards and specifications that are important for creating a Localized Learning Objects Repository, The concept of these repositories is

given in the third part. The process of localized metadata enrichment is described in the fourth section. The conclusion is given at the end.

2. LEARNING OBJECTS, METADATA AND STANDARDIZATION

2.1. Learning Objects and Metadata

There is no single definition of the Learning Objects. We accept David Wiley's definition: A Learning Object is any digital resource that can be reused to support learning. He emphasizes that a learning object should be digital and reusable. The size and content of the learning object is associated with reusability, i.e. depends on reusability. Others agree that learning objects are modules or units that should be delivered through or by means of computers, which are independent and that provide a whole learning content in a planned learning. Learning Objects should be independent, i.e. it should be possible to use them independently from other objects and contents, that they should possess at least a minimum amount of information from which something can be learned and that their use is conditioned by computers.

Generally, regardless of different definitions, learning objects are digital resources, modular in nature and used in the learning process. Their size can vary, they can be applied in different areas and have different levels of granularity. Learning objects can be connected with other learning objects in order to create a greater teaching unit (Figure 1). In relation to learning objects research and development are directed towards their reusability and therefore it is obvious that they should be digital resources.

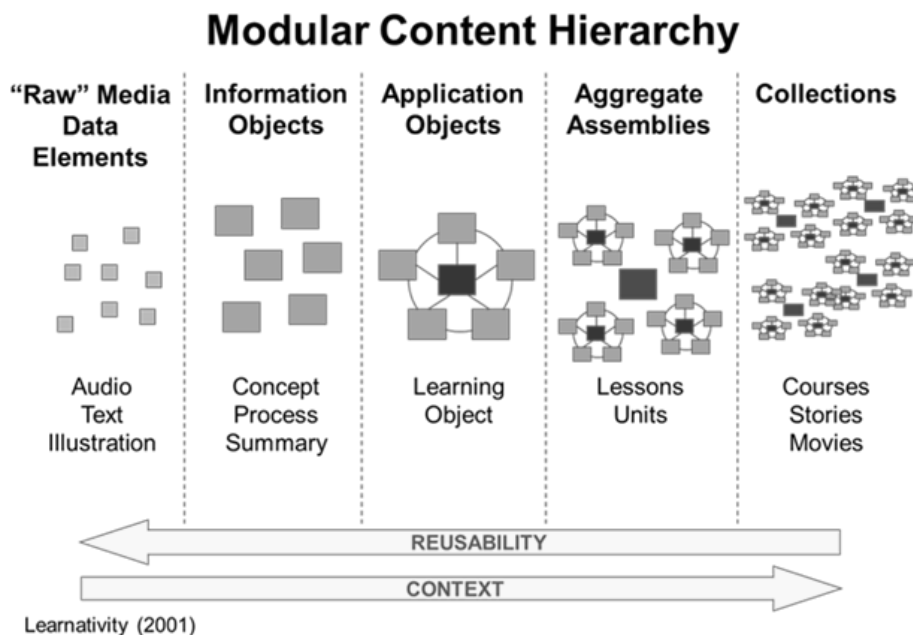


Fig.1: Modular Content Hierarchy

When it comes to learning objects as digital resources it means that they can be, but are not limited only to: texts, simulations, animations, websites, tutorials, tests, multimedia, video clips, sounds, images, illustrations, diagrams, graphs, maps or exams. All digital resources are a huge collection of data, bits and bytes of information. Digital resources are stored in repositories, and are described by metadata.

Metadata is information about an object, either physical or digital. For learning objects metadata represent data about an object. Technically it is the XML scheme used to describe learning objects. The purpose of metadata for learning objects is to support discovery learning objects, and thus facilitate their reusability. The objectives of the metadata are to enable users to seek and use learning objects.

2.2. Standards used for Learning Objects discovery and exchange

To enable global retrieval and exchange of learning objects accredited standards for interoperability of digital content for learning are required. With the use of accredited standards the risk in the implementation of large investments in technologies for learning are also reduced. A number of institutions and bodies work on the accreditation of these standards; here we would like to mention some of the most influential: IEEE LTSC, CEN and IMS GLC. The standards of interoperability are generally divided into: 1. standards and specifications for discovery contents and standards; 2. specifications for contents using. The standards and specifications for discovery contents we would like to emphasize as important are: OAI-PMH, IEEE LOM, IMS DRI and IMS LODE. The last specification, IMS LODE, is still a draft version. IEEE LOM facilitates sharing and exchange of learning objects by creating conditions for the development of catalogues and lists.

- OAI-PMH - Open Archives Initiative Protocol for Metadata Harvesting.
- IEEE LTSC LOM - Learning Technology Standards Committee, Learning Objects Metadata Standard.
- IMS LODE - Learning Object Discovery and Exchange specification
- IMS DRI - Digital Repositories Interoperability specification

3. FEDERALIZED LOCALIZED LEARNING OBJECT REPOSITORY

The process of localization of the learning objects and repositories means adaptation of the repositories and the learning objects stored in them to be used in different languages (multilingualism) and different cultural contexts (multiculturalism).

Localized learning object repositories (LLOR) can function as a standalone repository and perform all the functions to be performed by a repository. A DBMS server has the central role in the architecture of the LLOR repository, where the metadata and the locations of files that are added to the metadata are stored (see Figure 2). Files that are picked up in the repository are stored on file servers, and communication with users is through the web server. For those files that are located on another network location in the metadata a link is written and these are the so called external learning objects. End users access the repository through any LMS or LCMS or directly, as already indicated, through a web interface repository. In such a case functionalities for localized search can be built in, which will meet the main goals of discovery and exchange of learning objects. But in that way a repository will remain isolated and learning objects will not be available to users who are not members of this repository.

The solution for such repositories is that they are associated in a federation of repositories (see Figure 3). In such a federation of repositories there is a server Harvester tasked to collect, i.e. to harvest metadata from the associated localized repositories by protocol OAI-PMH.

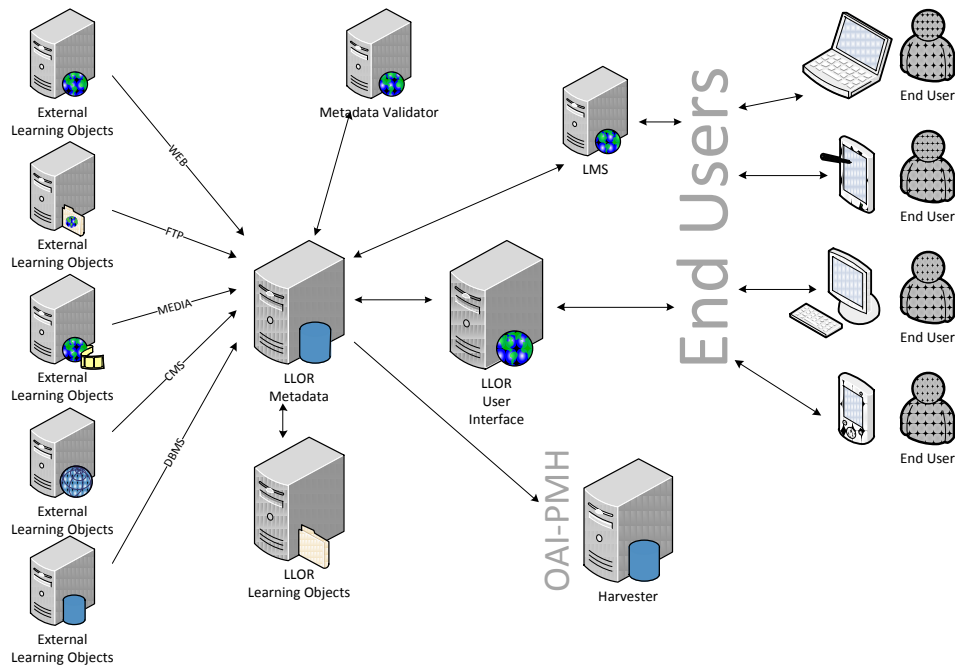


Fig.2: Localized Learning Objects Repository

These metadata are then validated on the server for validation and are ultimately saved in the global repository. The global repository is available to end users through a system for management of contents and learning. Associated local repositories can also function independently.

Since the federation may be accompanied by repositories with different linguistic and cultural backgrounds, the incorporation of functionalities for localized search will not be a solution. In this case a federalized repository learning objects discovery should be enabled with enrichment of metadata with localized data. So, during the harvesting of metadata the data necessary to detect learning objects will be gathered.

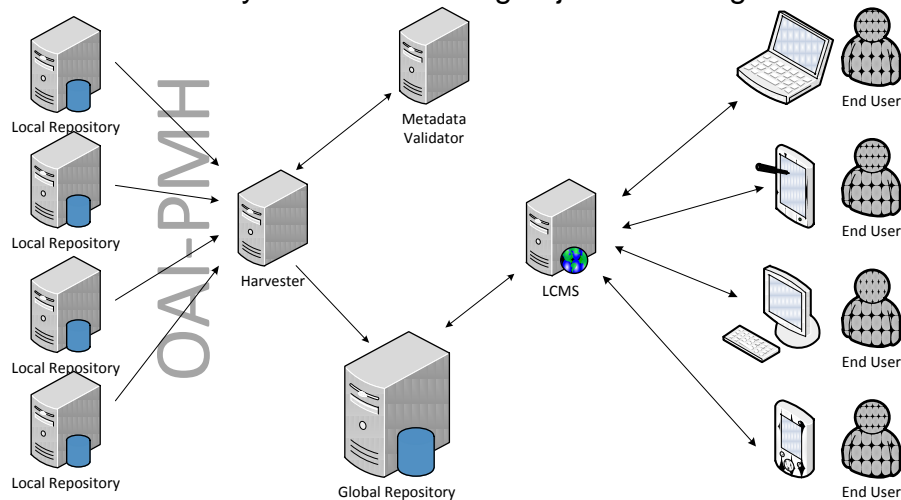


Figure 3: Federalization of repositories

4. METADATA ENRICHMENT PROCESS

Enrichment of metadata is a process which, based on user-entered metadata, using certain algorithms, automatically generates additional metadata that further describe the learning object and thus facilitate its discovery in the repository.

The process of enrichment of metadata (LME – Localized Metadata Enrichment) consists of three components: Localized Metadata Transliteration (LMT), Localized Metadata Word Stemming, (LMWS), Keywords and Metadata Vocabulary Bank (KwM-VB) (Fig.4).

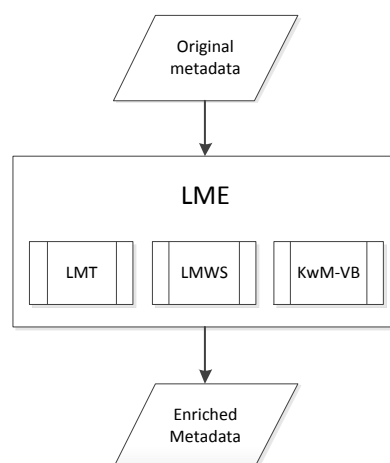


Fig. 4: Localized Metadata Enrichment

LMT - Localized Metadata Transliteration - Transliteration is the process of converting a text from one alphabet to another in a systematic manner according to specific, predetermined rules. In terms of information technology, transliteration is mapping from one system of writing into another. This is done word by word, or ideally letter by letter. The objective of transliteration is that the reader can reconstruct the original spelling of unknown transliterated words, based on the information given.

LMWS – Localized Metadata Word Stemming - Setting the search queries in a search engine, in any human language, depends much on the grammatical rules of that language. This fact in most cases makes these rules for searches in English unsuitable.

KwM-VB – Keywords and Metadata Vocabulary Bank. This is actually about a multi-lingual dictionary – a thesaurus that initially gives about 2255 words and expressions. Words and expressions that are used as standard metadata and keywords are taken from here. The dictionary and the concept of the dictionary are taken from the project LRE (Learning Resource Exchange for Schools), a member of EUN (European Schoolnet). LRET (Learning Resource Exchange Thesaurus), formerly known as ETB (European Thesaurus Browser) is published as a result and it is now managed through the project ASPECT of VBE (Vocabulary Bank for Education). Words and expressions in this vocabulary-thesaurus have been translated to Macedonian language.

CONCLUSION

The number of digital resources that can be used is increasing daily. The installation of such resources on the Internet is not enough to enable their discovery and exchange. Organization and storage of these digital resources in the form of Learning Objects is made in repositories. Learning Objects are described with their metadata. Metadata are key elements through which the discovery and exchange of Learning Objects is made. If there is sufficient metadata for each Learning Object, their search will be much easier and more successful. In this paper we propose a methodology for localized metadata enrichment through which easier search, discovery and exchange are achieved, while simultaneously interoperability is also achieved globally - without the need for additional intervention or implementation of special rules on global federalized repositories.

REFERENCES

- [1] Hodgins, W. H. (2002). The Future of Learning Objects. Bo M. L. Corradini, & J. R. Lohmann (Ур.), *e-Technologies in Engineering Education - Learning Outcomes Providing Future Possibilities* (стр. 76-82). Davos: Engineering Conferences International, Inc. - New York.
- [2] IEEE LTSC. (2002, July 15). IEEE 1484.12.1-2002 Draft Standard for Learning Object Metadata. New York, USA: Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE).
- [3] Ip, A., Young, A., & Morrison, I. (2002). Learning Objects - Whose are they? *15th Annual Conference of the National Advisory Committee on Computing Qualifications*, (стр. 315-320). Hamilton.
- [4] Janevski, I., Takasmanov, K., & Pehcevski, J. (2008). NABU: A Macedonian Web Search Portal. *International Conference on Innovations in Information Technology, 2008. IIT 2008.*, (стр. 185 - 189). Al Ain.
- [5] Puustjarvi, J. (2007). Syntax and Semantics of Learning Object Metadata. Bo K. Harman, & A. Koohang, *Learning Objects: Standards, Metadata, Repositories, and LCMS* (стр. 41-62). Santa Rosa, California, USA: Informing Science Press.
- [6] Wiley, D. A. (2000). *Connecting learning objects to instructional design theory: A definition, a metaphor.*, (D. A. Wiley, Уредник) Преземено January 18, 2011 од The Instructional Use of Learning Objects: Online Version: <http://reusability.org/read/chapters/wiley.doc>
- [7] Zdravev, Z. N., & Grceva, S. (2005). Developing Learning Objects Systems through implementation of Learning Object Metadata Standard. *The Second International Conference on Informatics, Educational Technology and new Media in Education. 1*, стр. 273-279. Sombor: Teachers Faculty, Sombor.
- [8] Zdravev, Z. N., & Grceva, S. D. (2007). DEVELOPING LEARNING CONTENT MANAGEMENT SYSTEMS BASED ON LEARNING OBJECTS– ISSUES AND OPPORTUNITIES. *TIO2007 - 4th International Conference on Technology, Informatics and Education*. Novi Sad.
- [9] Zdravev, Z. N., Kon Popovska, M., (2011). Localization and internationalization of digital learning resources. *TIO6-2011* (стр. Submitted). Cacak-Serbia: Technical Faculty Cačak - University of Kragujevac.
- [10] Zdravev, Z. N., Warrick, W., Hathaway, D., Grceva, S. D., Sterjoska, A., & Ivanoski, V. (2006). Creating Localized Repository Of Digital Tools And Resources. *The Third International Conference on Informatics, Educational Technology and New Media in Education - Proceedings* (стр. 411-417). Sombor, Serbia: Faculty of Education in Sombor Publishing Centre.